Cuddeback Digital

Manual del usuario de los modelos C (modular) y E

Las nuevas cámaras Cuddeback son las mejores cámaras que podemos ofrecer. El diseño compacto no sacrifica el rendimiento o la calidad de las imágenes. De hecho, las cámaras C y E son las cámaras Cuddeback de máximo rendimiento y disponen de una velocidad de disparo de ¼ de segundo, imágenes de 20MP y Zone Control.

Manual de instrucciones de Cuddeback para cámaras modelos C y E

Gracias por comprar Cuddeback. Debe leer este manual para aprender completamente cómo funciona la cámara.

Por favor no se olvide de las actualizaciones
Nunca dejamos de mejorar nuestros productos. Las actualizaciones de firmware permiten mejorar la cámara con un mayor rendimiento y nuevas características. Consulte el **Apéndice A: Firmware** para ver las instrucciones sobre cómo mantener su cámara actualizada con actualizaciones de firmware.

Like Us (Me gusta)
Háganos saber si le gustan nuestras cámaras y sugiera mejoras si lo desea. En este mundo conectado sus evaluaciones marcan la diferencia. Apóyenos en línea escribiendo una evaluacion positiva en cualquiera de los sitios web de minoristas o del foro. La agradecemos su apoyo.

Aviso sobre la pilas
Quite las pilas cuando la cámara no se vaya a usar durante un período prolongado. De no seguir estas

guías se pueden producir fugas en las pilas que dañarán su cámara.

- ✓No mezcle nunca pilas viejas y nuevas.
- ✓ No mezcle nunca distintos tipos de pilas.
- ✓ No mezcle nunca pilas de litio y alcalinas.
- ✓ Reemplace todas las pilas al mismo tiempo.
- ✓ Quite siempre las pilas cuando la cámara no se vaya a usar durante un período prolongado.
- ✓ Deseche las pilas debidamente según lo recomienda el fabricante.

Aviso de la tarjeta de memoria SD

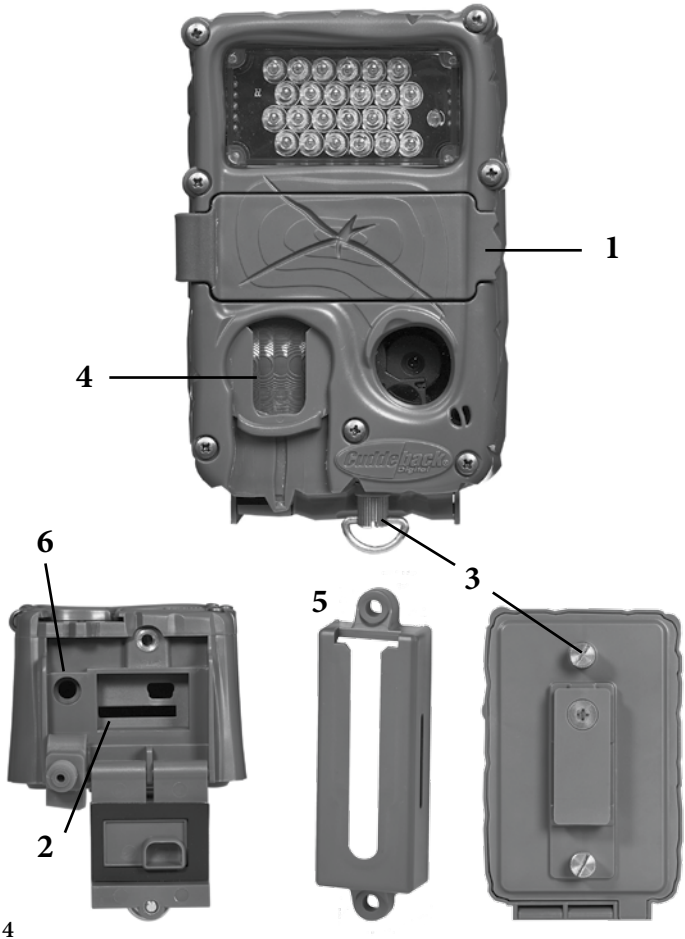
Esta cámara Cuddeback es compatible con los tamaños de tarjetas de memoria SD de 2GB a 64GB. No use tarjetas de memoria SDXC. Las tarjetas de memoria Micro SD funcionarán con el adaptador apropiado (incluido normalmente con la tarjeta de memoria micro SD).

Trate bien sus tarjetas de memoria SD. Son dispositivos electrónicos muy refinados hechos de miles de millones de transistores sensibles a la electricidad estática. Manténgalas secas y no las doble.

– No inserte nunca una tarjeta de memoria SD mojada o húmeda en su cámara o computadora –

Memoria interna
Podrá usar esta cámara sin una tarjeta de memoria SD. El equipo dispone de una memoria interna de hasta 120 MB para el almacenamiento de imágenes. Nota – los vídeos e imágenes de intervalo no se pueden almacenar en la memoria interna. Las imágenes almacenadas en la memoria interna deben copiarse en una tarjeta de memoria SD para su extracción.

Esta característica es útil si comprueba una cámara sin una tarjeta de memoria SD de repuesto. Puede sacar la tarjeta de memoria SD y llevársela a casa, y aun así dejar la cámara en el campo. Cuando regrese, lo único que tiene que hacer es instalar la tarjeta de memoria SD y transferir imágenes de la memoria interna a la tarjeta de memoria SD.


1
4
3
6
5
2

Teoría de diseño

Las cámaras de los modelos C y E de Cuddeback se han diseñado para ser lo más compactas posible, sin comprometer el rendimiento, las características, la fiabilidad y la calidad de la imágenes por las que Cuddeback es famosa.

1. La interfaz del usuario resiste las inclemencias del tiempo y está cubierta por una puerta de sellado. Esta puerta de caucho/plástico resistente es más robusta que una puerta articulada convencional.

2. La tarjeta de memoria SD encaja en un receptáculo en la parte inferior de la cámara. Esto impide la entrada de agua en la cámara cuando la compruebe en la lluvia.

   El receptáculo de la tarjeta de memoria SD no está cargado por resorte. Hemos comprobado que los receptáculos extraíbles son más fiables.

3. La puerta de las pilas y la puerta de la tarjeta de memoria SD se fijan con tornillos de latón en vez de enganches rompibles.

4. El usuario puede reemplazar la lente de Fresnel.

5. La montura Genius es económica y reemplazable. Si recibe un trato abusivo por parte de una persona o un animal, el soporte se romperá antes que la cámara.

6. ENTRADA DE CC – Use solamente el grupo de pilas o cables CuddePower de Cuddeback. El voltaje de entrada máximo es de 9 VCC. **¡NO CONECTE LA CÁMARA A UNA PILA DE 12 VOLTIOS!**

Modelos C y E

Los modelos C y E de Cuddeback son muy similares, pero con estas diferencias notables.

✓ Los modelos C disponen de módulos de programación flash intercambiables. Al quitar el bisel del flash, el usuario puede reemplazar el módulo de flash de la forma deseada. Esto permite al usuario convertir la cámara a luz estroboscópica (flash blanco), IR (infrarroja), Black Flash® o LED blancos (para vídeos de color nocturnos) cambiando módulos.

✓ Los módulos de flash del modelo C también son más potentes que los iluminadores

integrados en los modelos E. Así pues, los modelos C tendrán una gama de iluminación flash ligeramente más larga.

Modelo E
IR de largo alcance
(mostrado)

Modelo C con módulo Black Flash en la cámara IR de largo alcance intercambiable y módulos White Flash (color) a un lado.*

Vea en el **Apéndice C: Cámara C** para ver las instrucciones sobre cómo reemplazar módulos de flash.

Instale las pilas

Instale las pilas quitando los 2 tornillos de la puerta de las pilas y quitando la puerta de las pilas. Inserte 8 pilas AA según se muestra. Asegúrese de observar la polaridad correcta. LAS PILAS PUEDEN ESTALLAR, TENER FUGAS DE ÁCIDO O INFLAMARSE SI SE INSERTAN DE MODO INCORRECTO. Después de que se hayan insertado las pilas correctamente, reinstale la puerta de las pilas y apriete completamente los 2 tornillos.

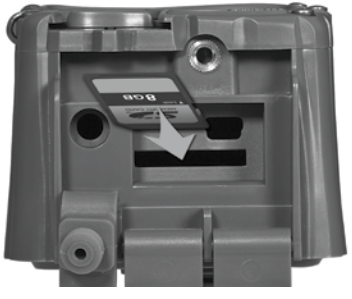
IMPORTANTE

¡Asegúrese de insertar las pilas con la polaridad correcta!

Recomendamos pilas de las marcas Rayovac, Duracell o Energizer solamente. (Escoja las pilas con cuidado - hay diferencias entre ellas, especialmente a bajas temperaturas). Las pilas de litio proporcionan un mejor rendimiento a bajas temperaturas (por debajo del punto de congelación). Consulte en el **Apéndice B: Duración de las pilas** para ver información adicional sobre cómo prolongar al máximo la vida útil de las pilas.

Instale la tarjeta de memoria SD

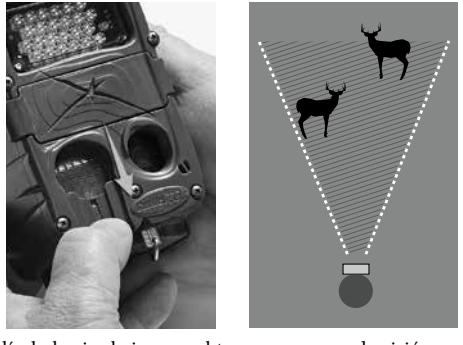
Inserte la tarjeta de memoria SD en la cámara con el lado de la etiqueta hacia abajo. No fuerce la tarjeta. Si no encaja fácilmente, asegúrese de que se esté insertando correctamente. **Si fuerza la tarjeta se romperá el receptáculo de la tarjeta.**



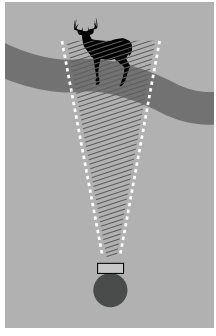
Inserte la tarjeta de memoria SD con la etiqueta apuntando hacia abajo o hacia la parte trasera de la cámara (puerta abierta de la tarjeta SD/panel inferior)

Zone Control

Esta cámara está equipada con el sistema pendiente de patente Zone Control de Cuddeback. El sensor de movimiento puede fijarse para detectar animales en un campo de visión ancho o estrecho. El campo de visión ancho abarcará más animales pero es más susceptible de que se dispare debido a animales que no son el objetivo (como pájaros), lo que puede producir imágenes en blanco. El campo de visión estrecho es muy preciso y genera imágenes con los animales centrados en la imagen. Deslice el obturador de Zone Control a la posición apropiada colocando el pulgar según se muestra en el diagrama (tenga cuidado de no dañar la lente de Fresnel).

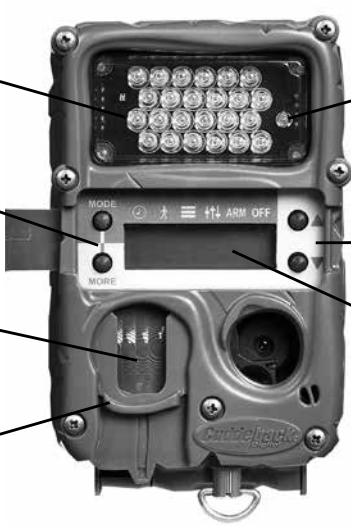


Deslícelo hacia abajo para obtener un campo de visión ancho



Deslícelo hacia arriba para obtener un campo de visión estrecho

Vista delantera de la cámara C y E
(puerta abierta del tablero de control)



Vista inferior de la cámara C y E
(puerta abierta del panel de la tarjeta de memoria SD)

Guía rápida (Modalidad EZ)

Las cámaras de los modelos C y E tienen 2 modalidades de operación, EZ (Sencilla) y ADVANCED (Avanzada). La modalidad predeterminada es EZ y la explicaremos en primer lugar.

Hay 6 LED llamados CLOCK (Reloj), TESTS (Pruebas), COMMANDS (Comandos), SETTINGS (Ajustes), ARM (Armado), OFF (Apagado) que corresponden a los ajustes del usuario.

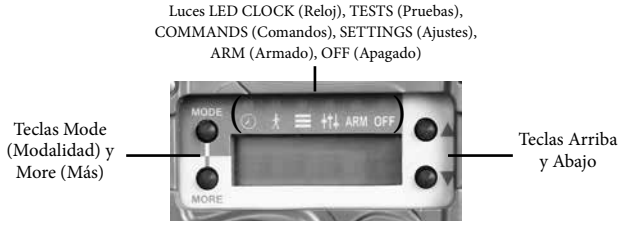
Hay 4 teclas llamadas MODE (Modalidad), MORE (Más), ARRIBA, ABAJO así como una pantalla LCD.

La tecla MODE cambia la modalidad según se indica en los LED y la PANTALLA. Pulse MODE. Se iluminará TEST (Prueba). Pulse MODE otra vez y se iluminará COMMANDS (Comandos, y así sucesivamente. (Nota – para conservar corriente, los LED se apagarán después de 60 segundos).

La tecla MORE muestra acciones adicionales para la MODALIDAD seleccionada.

La mejor forma de explicar esto es que MODE muestra los diferentes LED, y MORE muestra opciones adicionales.

Las teclas ARRIBA y ABAJO llevan a cabo una acción o un comando.


Luces LED CLOCK (Reloj), TESTS (Pruebas), COMMANDS (Comandos), SETTINGS (Ajustes), ARM (Armado), OFF (Apagado)
Teclas Mode (Modalidad) y More (Más)
Teclas Arriba y Abajo
MODE
ARM OFF
MORE

Al ajustar el reloj se demostrará cómo funciona la interfaz del usuario.

Opción Reloj

Pulse MODE hasta que se ilumine el LED CLOCK. Se mostrará la hora actual. Pulse MORE y se mostrará la fecha. Pulse MORE otra vez y se volverá a mostrar la hora.

Fije el reloj

Pulse MODE hasta que se ilumine el LED CLOCK. Se mostrará la hora. Pulse ARRIBA o ABAJO con la hora mostrada. La hora empezará a destellar

indicando que se puede fijar la hora. Pulse ARRIBA o ABAJO según sea necesario para fijar la HORA. Cuando fije la hora correcta, pulse MORE para pasar a los minutos. Los minutos empezarán a destellar. Use ARRIBA y ABAJO para fijar lo minutos correctos. Pulse MORE otra vez para completar el ajuste de la hora.

Fije la fecha

Pulse MODE hasta que se ilumine el LED CLOCK. Se mostrará la hora. Pulse MORE y se mostrará la fecha. Pulse ARRIBA o ABAJO con la fecha mostrada. El mes empezará a destellar indicando que se puede fijar el mes. Pulse ARRIBA o ABAJO según sea necesario para fijar el mes. Cuando sea correcto, pulse MORE para avanzar al día. El día empezará a destellar. Use ARRIBA y ABAJO para fijar el día correcto. Pulse MORE para avanzar al año. Pulse ARRIBA o ABAJO según sea necesario para fijar el año correcto. Pulse MORE otra vez para completar el ajuste de la fecha. Pulse MORE para volver a la pantalla de la hora.

Opción Prueba

Pulse MODE hasta que se ilumine el LED TESTS. Después de una demora corta se mostrará WALK y se activará la prueba de caminar. Cuando se active la modalidad de prueba se iluminará el LED ROJO (dentro del módulo de flash) al detectarse un sujeto. Camine de uno a otro lado de la cámara (no hacia la cámara) para verificar la zona de detección.

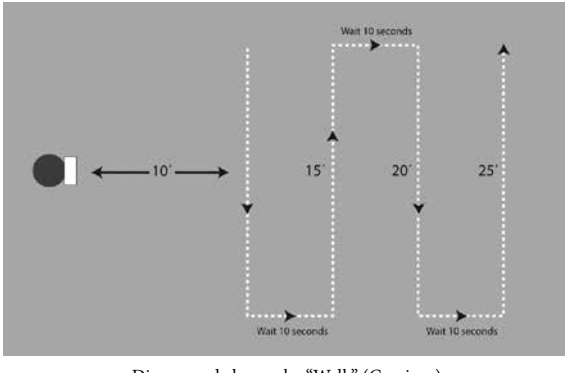


Diagrama de la prueba "Walk" (Caminar)

Al pulsar MORE en la prueba de CAMINAR se mostrará TEST CAM (Probar cámara). Vea en el **Apéndice E: Resolución de problemas, servicio y apoyo** para ver las instrucciones sobre cómo usar estos comandos para resolver los problemas y probar la cámara.

Opción Comando

Pulse MODE hasta que se ilumine el LED COMMANDS. La primera opción del menú es BATTERY que muestra el nivel de carga de las pilas. Pulse MORE para mostrar opciones de Comandos adicionales. Cuando se muestra una opción Comando, pulse ARRIBA o ABAJO para activar el comando (si es necesario).

BATT - - -. El nivel de las pilas se muestra como FULL (Máximo), GOOD (Bueno), LOW (Bajas) o DEAD (Agotadas). Pulse ARRIBA o ABAJO para mostrar información adicional sobre el estado de las pilas:

BD – "Días de pilas" muestra el tiempo que ha estado operando la cámara con este conjunto de

pilas. Este conteo se reajusta a 0 cuando se quitan las pilas.

BI – "Imágenes de pilas" es un conteo de cuántas imágenes de pilas se han tomado con este conjunto de pilas. Este valor se calcula basándose en la cantidad de corriente de las pilas que se usa para hacer una foto o un vídeo.

Las **imágenes diurnas** requieren la cantidad mínima de corriente de las pilas y se cuentan como imágenes de pilas.

Los **vídeos y las imágenes nocturnas** requieren más corriente que las imágenes diurnas y aumentarán el conteo de BI en más de 1 dependiendo de cuánta corriente se consuma.

CLEAR. Este comando borra la tarjeta de memoria SD (ADVERTENCIA: SE BORRARÁN TODOS LOS ARCHIVOS DE LA TARJETA DE MEMORIA SD). Pulse ARRIBA o ABAJO para activar este comando. Se le pedirá que CONFIRME la operación. Pulse ARRIBA o ABAJO para confirmar. Si no desea BORRAR, espere unos pocos segundos. El mensaje CONFIRM desaparecerá y la operación se cancelará.

IM COPY. Este comando copia las imágenes guardadas en la memoria interna (IM) en la tarjeta de memoria SD. Pulse ARRIBA o ABAJO para empezar a copiar. Se le pedirá que CONFIRME la operación. Pulse ARRIBA o ABAJO para confirmar. Las imágenes se copiarán en la tarjeta de memoria SD.

DST MODE. Horario de verano. Para los usuarios de EE.UU. puede hacer que la cámara se ajuste automáticamente para los cambios de horario de primavera y otoño. Pulse ARRIBA o ABAJO para seleccionar AUTO u OFF. En AUTO, los ajustes del reloj DST se hacen automáticamente.

F/W VER. Muestra la versión de firmware de la cámara.

LOAD F/W. Esto cargará un nuevo archivo de firmware de una tarjeta de memoria SD. Vea la sección **Apéndice A: Firmware** más adelante en este manual.

SETUP. Se puede cambiar la modalidad de configuración a ADV (Avanzada) o EZ (Sencilla). La modalidad predeterminada es EZ (Sencilla). La modalidad ADVANCED (Avanzada) activa numerosas características adicionales. Pulse

ARRIBA o ABAJO para cambiar la modalidad de Configuración de EZ a Avanzada. Vea la sección **Modalidad avanzada** más adelante en este manual.

STATS. Muestra las estadísticas del historial de operación. Pulse ARRIBA o ABAJO para mostrar. Activation Date (Fecha de activación), Lifetime Days (Días totales), Run Days (Días de funcionamiento), Lifetime Images (Imágenes totales), Lifetime Flash images (Imágenes totales con flash)

- ✓ Activation Date es el día en que empieza su garantía. Se fija automáticamente cuando se instalan las pilas.
- ✓ Lifetime Days es el número de días que ha estado funcionando la cámara.
- ✓ Run Days es el número de días que ha estado armada la cámara.
- ✓ Lifetime Images es el número de días que ha estado grabando la cámara.
- ✓ Lifetime Flash es el número de imágenes de flash que ha tomado la cámara.

Opción de Ajustes

Pulse MODE hasta que se ilumine el LED SETTINGS. Aquí es donde se fija la demora de la cámara y la duración del vídeo. Pulse MORE para mostrar estos ajustes. *(En la modalidad avanzada se activan ajustes adicionales, vea la sección* ***Modalidad avanzada*** *en este manual).*

Delay – es la demora entre imágenes. Los ajustes son FAP (tan rápido como sea posible, que es aproximadamente 1 segundo) a 1 hora. Pulse la tecla ARRIBA o ABAJO para seleccionar.

Video – pulse ARRIBA o ABAJO para seleccionar la duración del vídeo u OFF si no desea grabar vídeos

Opción Armada

Pulse MODE hasta que se ilumine el LED ARM. La palabra ARMING (Armándose) destellará en la LCD y después se iniciará una cuenta atrás de

30 segundos, tras los cuales la cámara se armará e iniciará la operación. Nota – si la tarjeta de memoria SD no está instalada o no funciona correctamente, se mostrará el mensaje CHECK SD (Comprobar la tarjeta SD).

Armed Info. Cuando la cámara esté armada se puede suspender la operación y ver el estado y el conteo de imágenes en la tarjeta de memoria SD o la memoria interna:

1. Pulse ARRIBA o ABAJO cuando la cámara esté armada. Se mostrará el nivel de carga de las pilas.
2. Las pulsaciones consecutivas de la tecla ARRIBA o ABAJO mostrarán estos datos según sea apropiado. Observe que los datos de SD solamente se mostrarán si está instalada la tarjeta de memoria SD. Los datos de IM solamente se mostrarán si se guardan las imágenes en la memoria interna.
    a. SD IMAGE es el número de imágenes en la tarjeta de memoria SD

b. SD VIDEO es el número de vídeos en la tarjeta de memoria SD

c. SD FREE es la cantidad de espacio libre en la tarjeta de memoria SD

d. IM IMAGE es el número de imágenes guardadas en la memoria interna

e. IM FREE es la cantidad de espacio libre en la memoria interna

3. Pulse ARRIBA o ABAJO otra vez. Se mostrará la palabra WALK (Caminar) y la cámara se pondrá en la modalidad de WALK TEST (Prueba de caminar), lo que hará que el LED de Prueba se ilumine cuando se detecte actividad.

4. Pulse nuevamente ARRIBA o ABAJO. La cámara se armará.

5. Puede dejar la cámara en cualquiera de los estados antedichos y la cámara se rearmará en 5 minutos. Recomendamos dejar la cámara en los estados WALK (Caminar), ya que esto permite verificar la zona de detección al salir del área.

Armado automático
En cualquier modalidad que no sea OFF (Apagado), la cámara se armará automáticamente en un plazo máximo de 5 minutos. Esto elimina que pueda dejar la cámara accidentalmente en el campo sin armar.

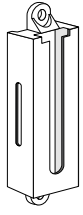
Opción Apagado

Pulse MODE hasta que se ilumine el LED OFF Aparecerá la palabra CONFIRM para que confirme si desea apagar la cámara. Pulse ARRIBA o ABAJO para confirmar. Cuando esté APAGADA la cámara se desactivará y no tomará fotos ni se armará automáticamente. Use esta modalidad cuando no desee que la cámara grabe imágenes, como para el almacenamiento y el transporte de la cámara. Pulse la tecla MODE según sea necesario para rearmar la cámara. Recomendamos que saque las pilas si la cámara no se va a usar durante un mes o más.

Temas adicionales

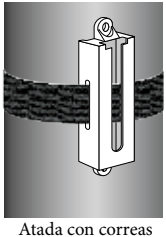
Montaje

La montura Genius es más versátil que las ataduras de la cámara a un árbol. La montura Genius es fácil de sujetar a un árbol y la cámara puede sujetarse y quitarse rápidamente sin alterar el objetivo y la alineación de la cámara. Podrá atar o atornillar la montura Genius a un árbol.



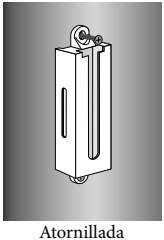
Montura Genius

Árbol o poste



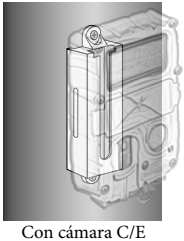
Atada con correas

Árbol o poste



Atornillada

Árbol o poste

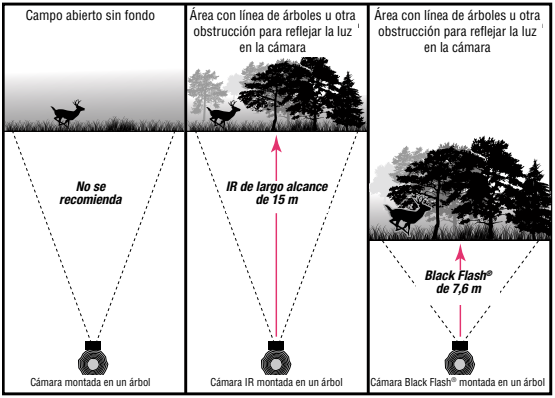


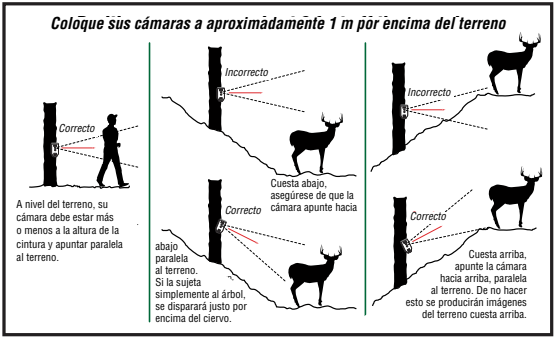
Con cámara C/E

Configuración

Es importante configurar la cámara de forma apropiada para obtener la mejor calidad de imagen.

Configuración óptima para obtener la mejor calidad de imagen


Campo abierto sin fondo
Área con línea de árboles u otra obstrucción para reflejar la luz en la cámara
Área con línea de árboles u otra obstrucción para reflejar la luz en la cámara
No se recomienda
IR de largo alcance de 15 m
Black Flash® de 7,6 m
Cámara montada en un árbol
Cámara IR montada en un árbol
Cámara Black Flash® montada en un árbol


Coloque sus cámaras a aproximadamente 1 m por encima del terreno
Correcto
A nivel del terreno, su cámara debe estar más o menos a la altura de la cintura y apuntar paralela al terreno.
Incorrecto
Cuesta abajo, asegúrese de que la cámara apunte hacia
Correcto
abajo paralela al terreno. Si la sujeta simplemente al árbol, se disparará justo por encima del ciervo.
Incorrecto
Correcto
Cuesta arriba, apunte la cámara hacia arriba, paralela al terreno. De no hacer esto se producirán imágenes del terreno cuesta arriba.

Iconos de la base de la imagen

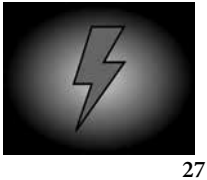
La base de las imágenes de Cuddeback incluye iconos que indican el estado de la imagen. Nota, se requiere la modalidad Avanzada para fijar la modalidad de ráfaga y la ID de la cámara.

Primer plano de la esquina inferior izquierda de la base de la imagen mostrando los iconos de la fase lunar, del flash y de la modalidad de ráfaga

Fase lunar – el icono del extremo izquierdo mostrará la fase lunar en el momento en que se tomó la imagen

Modalidad flash – el segundo icono indica si se usó el flash o si era una imagen diurna (sin flash) (rayo blanco) – indica un flash estroboscópico (blanco)

(rayo rojo) – indica que se ha usado un flash IR



(rayo negro) – indica que se ha usado un flash negro sin brillo

(sol/nube) – indica que no se ha usado el flash

Modalidad de ráfaga – aparecerá este icono si se tomaron las imágenes en la modalidad de ráfaga. La letra a, b, c, d ó e indicará la posición de la imagen en la secuencia de ráfaga. Este icono no aparecerá si el conteo de imágenes no se fija en 1 (vea la sección Modalidad avanzada para obtener más información sobre la modalidad de ráfaga).

ID de la cámara – si fija la ID de la cámara en un número distinto de cero, se mostrará aquí

Organización de la tarjeta de memoria SD
Los archivos se guardan en la tarjeta de memoria SD en este formato:

Las **imágenes** se guardan en esta carpeta SD:\DCIM\100CUDDY

Las **imágenes de intervalos** se guardan en esta carpeta SD:\DCIM\200CUDDY

Los **vídeos** se guardan en esta carpeta SD:\DCIM\300CUDDY

Si decide grabar una imagen y un vídeo, podrá hacer corresponder el vídeo con la imagen correspondiente usando la hora estampada del archivo. El vídeo y la imagen correspondiente tendrán horas estampadas idénticas. NOTA – Nuestro programa de PC, Trophy Room, hará corresponder el vídeo con la imagen.

Trophy Room (Sala de trofeos)
Cuddeback ofrece una herramienta de Windows PC para administrar las imágenes de su cámara de rastreo. Trophy Room se valora en más de $100, pero es gratuito para todos los usuarios de cámaras de rastreo.

- Funciona con todas las marcas de cámaras de rastreo
- Copia imágenes de la tarjeta de memoria SD a la PC con un simple clic del ratón
- Organiza imágenes por año, propiedad y ubicación de la cámara
- Aumentos y mejoras de imágenes
- Determina automáticamente las relaciones de ciervo/cierva/cervatillo.
- Prepara informes de actividad animal en función de la fase lunar
- Predice el movimiento de los ciervos basándose en la fase lunar
- Mantiene actualizada automáticamente sus cámaras Cuddeback con el último firmware.

Descargue una copia gratuita de Trophy Room en ***http://cuddeback.com/TrophyRoom***

Alcance de detección

El sensor de movimiento detecta la diferencia de temperaturas entre el aire y el animal. El alcance al que se detectará un animal variará con el tamaño del animal, la velocidad de movimiento, la temperatura del aire y el calor del animal.

1. El alcance de detección se reducirá a temperaturas cálidas (más de 27 ˚C).
2. Es posible que no se detecten los animales que caminen directamente hacia la cámara hasta que estén muy cerca (3 m) de la cámara.
3. Los animales de pelaje espeso (ciervos en invierno) serán más difíciles de detectar que los animales con un pelaje de verano más fino. Esto puede reducir el alcance de detección en invierno.
4. Cuanto más grande sea el animal mayor será la distancia de detección. Por ejemplo, se puede detectar un ciervo a más de 15 m, pero un zorro solo se puede detectar a 7,6 m.
5. Se detectan mejor los animales en

movimiento que los que no se mueven. Se puede detectar un pájaro pequeño volando debido al movimiento y a la velocidad de las alas.

6. Es posible que no se detecten animales que no se mueven. Es posible que no se detecte un animal delante de la cámara hasta que se mueva.

Uso de la cámara a temperaturas bajas

Tenga en cuenta lo siguiente si utiliza su cámara a temperaturas muy bajas (menos de 0 ˚C).

1. La duración de las pilas puede reducirse hasta un 50 % más.
2. La gama de iluminación nocturna puede reducirse porque las pilas frías normalmente no pueden suministrar la misma cantidad de corriente a los LED que las pilas templadas.
3. Las cámaras de flash no se ven tan afectadas por las bajas temperaturas como las cámaras basadas en LED.

4. Las pilas de litio operan mucho mejor a temperaturas frías y permitirán que la iluminación nocturna sea tan buena como en condiciones cálidas.
5. Recomendamos usar una demora más larga, alrededor de 30 segundos o más, para dar a las pilas un período de inactividad.
6. Recomendamos que no use vídeos o que limite la duración de los vídeos a 10 segundos. Si desea grabar vídeos recomendamos que use pilas de litio a bajas temperaturas.

Esto concluye la Guía de inicio rápido y la explicación de la modalidad EZ (Sencilla).

Consulte otros temas importante en los apéndices. Si decide usar la modalidad AVANZADA, siga leyendo.

Modalidad Avanzada
La modalidad Avanzada proporciona características adicionales.

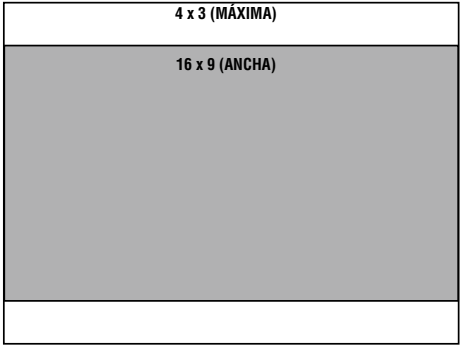
1. Demoras separadas para la operación diurna y nocturna

2. Modalidad de intervalo

3. Modalidad de ráfaga

4. Programación de mejora de vídeos/imágenes

5. Selección de la relación de aspecto de las imágenes (ancha o máxima)



6. Selección del tamaño de las imágenes (1 MP, 5 MP o 20 MP)

7. Ajuste de ID de la cámara

Activación de la modalidad Avanzada

1. Pulse MODE hasta que se ilumine el LED COMMANDS

2. Pulse MORE hasta que se muestre SETUP.

3. Pulse ARRIBA o ABAJO para seleccionar ADV MODE.

4. 4. Pulse MORE para retener el ajuste visto.

Las secciones siguientes explican las diferencias y adiciones a los temas tratados antes.

Menú de comandos
La modalidad Avanzada activa COMANDOS adicionales para cambiar el rendimiento de la cámara.

1. Pulse MODE hasta que se ilumine el LED COMMAND.
2. Pulse MODE varias veces consecutivas para recorrer las opciones de prueba disponibles.

    a. CLEAR – pulse ARRIBA o ABAJO para borrar la tarjeta de memoria SD. La pantalla mostrará la palabra USB. Pulse ARRIBA o ABAJO para confirmar que las imágenes se copiarán en la tarjeta de memoria SD.

    b. ASPECT – esto selecciona el formato de la imagen. Seleccione vista WIDE (Ancha) o FULL (Máxima). WIDE es el formato moderno de 16 x 9, y FULL es el formato tradicional de 4 x 3.

c. STILL SZ – seleccione 5MP o 20MP.

d. LAPSE SZ – seleccione 1MP, 5MP o 20MP. Nota, cuanto mayor sea el tamaño de la imagen mayor será el espacio requerido en la tarjeta de memoria SD. Recomendamos 1 MP cuando el intervalo se fije en 1 minuto o menos.

e. DST MODE – para los usuarios de EE.UU., seleccione la modalidad de horario de verano en AUTO para ajustes automáticos de la hora para el horario de verano. Para otros usuarios seleccione OFF.

f. F/W VER – versión del firmware.

g. LOAD F/W – pulse ARRIBA o ABAJO para cargar el nuevo firmware desde una tarjeta de memoria SD. Vea la sección **Apéndice A: Firmware** en este manual.

h. SETUP – pulse ARRIBA o ABAJO para seleccionar EZ MODE o ADV MODE.

i. CAM ID – seleccione un número de 0 a 250 para imprimir en la imagen. Esto se puede

usar para identificar la imagen con más facilidad.

j. RESET – pulse ARRIBA o ABAJO para reajustar la cámara a los valores predeterminados de la cámara.

k. STATS – pulse ARRIBA o ABAJO para ver las estadísticas de la cámara. Se muestran Activation Date (Fecha de activación), Run Days (Días de funcionamiento), Lifetime Images (Imágenes tomadas) y Lifetime Flash Images (Imágenes flash tomadas).

Menú de Ajustes

La modalidad Avanzada activa las opciones adicionales del menú de AJUSTES que proporcionan un despliegue de la cámara más versátil. *(Recomendamos leer primero esta sección completa y después leerla otra vez al trabajar con la cámara)*.

1. Pulse MODE hasta que se iluminen el LED SETTINGS.
2. Se mostrará ADV MODE. Pulse MORE varias veces consecutivas para ver los ajustes disponibles.

a. Se mostrará DAY (Día) para indicar que los siguientes ajustes solo afectan la operación diurna de la cámara.

    a.i. D/ DELAY
    a.ii. D/ IMAGE
    a.iii. D/ VIDEO
    a.iv. D/ LAPSE

b. Se mostrará NIGHT para indicar que los siguientes ajustes solo afectan la operación nocturna de la cámara.

    b.i. N/ DELAY
    b.ii. N/ IMAGE
    b.iii. N/ VIDEO
    b.iv. N/ LAPSE

3. Este sistema permite fijar la operación diurna de modo diferente que la operación nocturna. Esta es una descripción de estos ajustes:

    a. DELAY – fija la demora entre fotografías. Los ajustes son OFF y FAP hasta 1 hora. OFF significa que la cámara no registrará actividad disparada por movimiento. Seleccione OFF si solo desea fotos de intervalos. FAP indica tan rápido como

sea posible, que es aproximadamente 1 segundo pero variará dependiendo del tamaño de la imagen, la duración del vídeo y la velocidad de la tarjeta de memoria SD.

b. IMAGE – fija el número de imágenes para grabar con cada detección. Los ajustes son OFF, 1, 2, 3, 4, 5. OFF indica que la cámara no grabará una imagen. 1 a 5 es el conteo de ráfaga de imágenes a grabar.

c. VIDEO – fija la duración del vídeo a grabar. Los ajustes son OFF, 10 sec (segundos), 20 sec, 30 sec. OFF indica que la cámara no grabará un vídeo.

d. LAPSE – es el ajuste de intervalo para imágenes disparadas a intervalos de tiempo. Los ajustes son OFF y el intervalo es de 10 segundos a 24 horas.

Al separar los parámetros de operación diurna y nocturna, la cámara se hace muy eficaz. No obstante, es importante prestar atención a estos ajustes ya que es posible fijar la cámara para no grabar ninguna actividad de la forma que tenía prevista. Esta es una muestra de las cosas que estos ajustes le permiten hacer:

- Grabar imágenes de intervalos sin imágenes de movimiento.
- Grabar imágenes de intervalos e imágenes de movimiento.
- Grabar solamente vídeos, solamente imágenes, o vídeos e imágenes
- Usar la modalidad de intervalo durante el día, y detección de movimiento por la noche
- Grabar vídeos durante el día, e imágenes por la noche

Menú de Armado

Cuando se está armando la cámara, se mostrará una pantalla adicional para recordarle los ajustes de la cámara. La pantalla mostrará el estado de los ajustes de imagen fija, vídeo e intervalo:

Modalidad diurna
I V L

Modalidad nocturna
I V L

Donde:

I indica que se ha activado la modalidad de imagen fija

V indica que se ha activado la modalidad de vídeo

L indica que se ha activado la modalidad de intervalo

– indica que se desactivado la característica

El menú de estado se mostrará durante 5 segundos y después empezará una cuenta atrás de 30 segundos. Cuando la cuenta atrás alcance 0, se borrará la pantalla y se armará la cámara.

Apéndice A: Firmware

Nunca dejamos de mejorar nuestros productos. Las actualizaciones de firmware permiten mejorar la cámara y nuevas características. Recomendamos encarecidamente que visite nuestro sitio web antes de desplegar la cámara para ver si hay disponibles actualizaciones de firmware.

La actualización del firmware de la cámara Cuddeback es un proceso de 2 pasos: 1) obtener el firmware del sitio web de Cuddeback, y 2) cargar el firmware en su cámara.

1. Cómo obtener actualizaciones de firmware:
    a. Visite ocasionalmente nuestro sitio web y compruebe si hay disponibles actualizaciones de firmware. Visite **Cuddback.com** y haga clic en SUPPORT. Seleccione su producto y haga clic en PRODUCT UPDATES para ver si se dispone de nuevo firmware.
    b. Los usuarios de Windows PC pueden instalar Cuddeback Updater. Este pequeño programa de PC comprobará el nuevo

firmware y le informará cuando esté disponible. Puede descargar este programa en **cuddeback.com/updater**.

c. Use nuestro programa Trophy Room de Windows PC que le informará automáticamente de cuándo estará disponible el nuevo firmware. Se puede descargar Trophy Room en **http://cuddeback.com/TrophyRoom**

d. Registre su cámara **cuddeback.com** y elija recibir nuestros correos electrónicos. Le enviaremos firmware nuevo cuando esté disponible

2. Carga de firmware en su cámara Cuddeback:
   a. Copie el archivo de firmware en su tarjeta de memoria SD.
   b. Inserte la tarjeta de memoria SD en su cámara Cuddeback.
   c. Pulse MODE hasta que se ilumine el LED COMMAND.
   d. Pulse MORE hasta que se muestre LOAD F/W.
   e. Pulse ARRIBA para empezar. La pantalla

mostrará la palabra CONFIRM. Pulse ARRIBA para confirmar.

f. NO SAQUE LA TARJETA DE MEMORIA SD hasta que se muestre la hora.

g. La pantalla LCD mostrará BUSY (Ocupada) y se encenderán los LED. Cuando haya terminado, se mostrará la hora y podrá sacar su tarjeta de memoria SD.

h. Podrá usar la misma tarjeta de memoria SD para actualizar sus cámaras Cuddeback. El mismo archivo de firmware actualizará todos los modelos recientes de Cuddeback (modelos Attack, Ambush y C y E).

Apéndice B: Duración de las pilas

Es imposible predecir con exactitud el tiempo que durarán las pilas en una cámara. La duración de las pilas varía considerablemente y depende de la calidad, de la temperatura, de los días de operación, del número de imágenes tomadas, de la modalidad de vídeo, etc. Dependiendo del uso y de otros factores podría obtener hasta 12 meses de un conjunto de pilas, o solamente semanas.

Estos son algunos datos que le ayudarán a entender la duración de las pilas.

1. Las pilas de mayor calidad duran más. Recomendamos solamente las marcas Rayovac, Energizer y Duracell.
2. Las pilas más viejas generalmente tienen menos corriente que las más recientes. Las pilas compradas hace muchos meses no durarán tanto como las compradas recientemente.
3. Las temperaturas inferiores a 0 ˚C pueden reducir la duración de las pilas en un 50 % o más.
4. Cuantas más imágenes se tomen menor será el número de días de operación.
5. Los vídeos consumen más corriente que las imágenes fijas.
6. Las imágenes nocturnas requieren considerablemente más corriente que las diurnas.
7. Los vídeos nocturnos requieren considerablemente más corriente que los vídeos diurnos.

8. El intervalo de iluminación nocturna se reducirá a medida que se descarga la corriente de las pilas.
9. Las pilas de litio funcionarán mejor a temperaturas bajas, y pueden proporcionar un mejor rendimiento en general.

Se puede maximizar la duración de las pilas usando bien los ajustes de demora de la cámara y de vídeo.

1. Una demora diurna corta (FAP a 5 segundos) descargará las pilas más rápidamente que una demora más larga (15 segundos a 1 minuto).
2. El uso de una duración de vídeo más corta (10 segundos) prolongará la duración de las pilas.
3. Por la noche, una demora más larga (15 segundos o más) prolongará la vida útil de las pilas.
4. Al minimizar la modalidad de ráfaga se prolongará la duración de las pilas (seleccione 1 ó 2 imágenes).

Recomendaciones para maximizar la duración de las pilas

Senderos y zonas con marcas territoriales. En un sendero o zona con marcas territoriales es aceptable usar una demora FAP o de 5 segundos porque en los senderos normalmente no hay mucha actividad (comparado con comederos y parcelas de comida).

Comederos Una demora corta en un comedero generará muchas imágenes y puede descargar la pilas rápidamente. ¿Necesita realmente una demora de 5 segundos para tomar docenas de imágenes del mismo animal? Una demora de 15 segundos a 1 minuto prolongará la duración de las pilas y aun así tomar fotos de todos los ciervos.

Parcelas de comida. Normalmente una demora corta es aceptable, ya que los ciervos se moverán por los alrededores y no querrá perderse ninguno. No obstante, FAP puede agotar las pilas rápidamente si un ciervo se queda a comer delante de la cámara. Es mejor elegir una demora de 5 ó 15 segundos para prolongar la duración de las pilas.

¿Desea una mayor duración de las pilas?
El reforzador de pilas CuddePower® permite que las cámaras de los modelos C y E funcionen con pilas 6 D. Seis pilas D tienen una capacidad 4 veces mayor que 8 pilas AA. Esta corriente adicional proporciona una imagen nocturna de mayor calidad, mejor rendimiento a baja temperaturas y una duración de las pilas mucho mayor. El uso del reforzador de pilas CuddePower mostrará a muchos usuarios cómo hacer funcionar la cámara durante más de 12 meses con 6 pilas D, incluso a temperaturas de congelación.

Grupo de alimentación de pilas CuddePower (mostrado con y sin cámara)

Apéndice C: Cámara modelo C

Las cámaras modelo C tienen módulos de flash reemplazables. No opere nunca una cámara sin un módulo de flash instalado. Asegúrese de instalar correctamente la junta de caucho.

1. Quite el bisel

2. Quite el módulo

3. Quite la junta de caucho del módulo y sujétela al módulo nuevo

4. Inserte en la cámara (solo encaja en una posición).

5. Asegúrese de que la junta y el módulo estén debidamente asentados.

6. Vuelva a colocar el bisel y fíjelo con tornillos (no apriete demasiado, pero asegúrese de que los tornillos estén apretados).

Apéndice D: CuddeBacker y concurso de fotos

¿Ha hecho una buena foto? ¿Un ciervo grande o una escena especial? ¿Una situación divertida o colores hermosos? Queremos verlas y darle una oportunidad de ganar una Cuddeback de forma gratuita. Visite ***http://cuddeback.com/contest*** para participar con las mejores fotos en nuestro concurso de fotos.

La participación en el concurso también le permite convertirse en un CuddeBacker y recibir promociones, rebajas y otros descuentos especiales.

Apéndice E: Resolución de problemas, servicio y apoyo

Si cree que su Cuddeback no está funcionando correctamente, siga estos pasos sencillos:

Pulse MODE hasta que se ilumine el LED TESTS. Pulse MORE y se mostrará TEST CAM (Prueba de la cámara). La diagnosis permite probar la cámara para ver si funciona debidamente. Siga estas instrucciones para probar la cámara.

1. Pulse ARRIBA para activar los comandos de prueba. Pulse ARRIBA nuevamente para CONFIRMAR. Después de cada prueba, pulse MORE para pasar a la prueba siguiente.

2. RESET (Reajustar) es el primer comando. La pulsación de ARRIBA reajustará la cámara a los ajustes de fábrica. Este comando es útil si cree que los ajustes de la cámara son incorrectos. Recomendamos siempre reajustar la cámara antes de efectuar pasos de diagnóstico adicionales. Pulse ARRIBA y confirme y reajuste la cámara.

3. Se mostrará el nivel de carga de las PILAS. Si el nivel de las pilas es BAJO o están AGOTADOS, recomendamos reemplazar las pilas. Pulse ARRIBA para ver los contadores de Imágenes de pilas y Días de pilas.

4. La prueba BATTERY LOAD (Carga de pilas) es la siguiente. Pulse ARRIBA para iniciar la prueba de carga de las pilas. La prueba mostrará un valor que va de 10 (bajo) a 99 (alto). Si el número es inferior a 50, recomendamos que reemplace las pilas.

5. FILTER verifica si el filtro de la cámara funciona bien. Pulse ARRIBA para probar y deberá ver cómo se mueve el filtro dentro de la cámara.

6. El LED IR prueba los LED de iluminación de la cámara. Pulse ARRIBA para encender los LED. NOTA: para Black Flash no podrá ver cómo se encienden los LED. Use una cámara de teléfono móvil para ver los LED. (Nota – algunos teléfonos móviles, como el iPhone 5S, no mostrará los LED IR).

7. La TARJETA DE MEMORIA SD verifica si su tarjeta de memoria SD funciona. Pulse ARRIBA para probar su tarjeta de memoria SD. Esta prueba grabará un archivo en la tarjeta de memoria SD y lo leerá para verificar que la tarjeta de memoria SD funciona.

8. IMAGE - pulse ARRIBA o ABAJO para hacer una foto fija. Podrá ver esta imagen en su PC u otro dispositivo de visión para asegurarse de que sea CORRECTA.

9. VIDEO - pulse ARRIBA o ABAJO para

grabar un vídeo. Podrá ver esta imagen en su PC u otro dispositivo de visión para asegurarse de que sea CORRECTA.

Para obtener servicio técnico adicional visite *http://support.cuddeback.com*. También puede enviarnos un correo electrónico con sus preguntas visitando *http://cuddeback.com/email*.

Apéndice F: Garantía

GRATIS

Garantía ampliada

¡al registrarse en línea!

Amplíe la garantía de su cámara Cuddeback a 24 meses registrando su compra en *www.cuddeback.com*.

Haga clic en *"Support" (Servicio técnico)* y a continuación en *"Product Registration" (Registro del producto).*

Se requiere la activación en un plazo máximo de 2 semanas después del registro.

CuddePower™ Reforzador de pilas

El reforzador de pilas CuddePower® permite que las cámaras de los modelos C y E funcionen con pilas 6 D. Aumento de la corriente, calidad de las imágenes y duración prolongada de las pilas

- *Cuatro veces la capacidad de alimentación de 8 pilas AA*
- *Proporciona una imagen nocturna de mayor calidad*
- *Mejor rendimiento en condiciones frías o de congelación*
- *Duración de las pilas mucho mayor*

CuddeSafe

CuddeSafe® ¡Proteja su cámara Cuddeback® contra osos, ladrones y la intemperie!

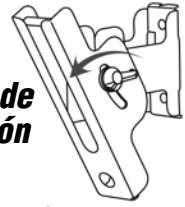
- *Se adapta a las cámaras de trampeo modelos C y E de Cuddeback*
- *Diseño metálico de alta resistencia a prueba de osos*
- *Fácil de instalar (se atornilla a un árbol); permite el uso de un candado*
- *Facilita la comprobación de la tarjeta de memoria y el reemplazo de las pilas*

GeniusMount

Patentes pendientes

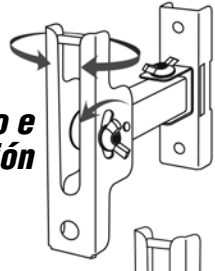
¡Coloque un soporte de montaje Genius en sus lugares de caza favoritos!

Para usar con todas las cámaras de trampeo Cuddeback®



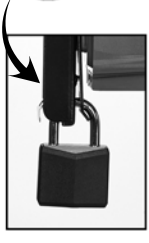
Montura de inclinación

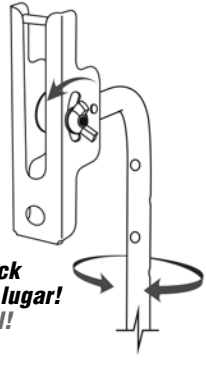
Montura de bloqueo



Giro e inclinación

Fije su Cuddeback con el candado incluido





Poste de montaje

¡Instale su cámara Cuddeback prácticamente en cualquier lugar!
¡No se necesita ningún árbol!

Aprobaciones: FCC, CE, ROHS.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales, y (2) debe aceptar las interferencias recibidas, incluidas las interferencias que pueden causar una operación no deseada.

Diseñado en EE.UU. con una velocidad de disparo de ¼ de segundo

www.cuddeback.com

NON TYPICAL, INC., PO Box 10447
Green Bay, WI 54307-0447